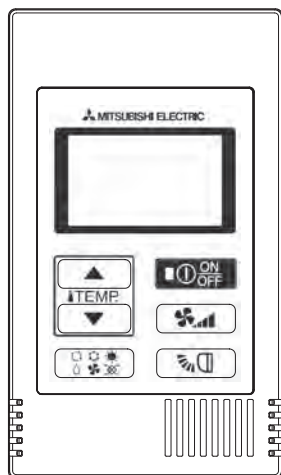


Sistema de control CITY MULTI
y aparatos de aire acondicionado Mr. SLIM

Controlador Remoto MA simple PAC-YT52CRA




Manual de instrucciones



Precauciones de seguridad.....	2
Nombres y funciones de los componentes del controlador	4
Interfaz del controlador.....	4
Pantalla.....	5
Operaciones básicas.....	6
Modo de operación.....	6
Temperatura predeterminada.....	7
Velocidad del ventilador	8
Lama.....	8
Funcionamiento del controlador - Configuración de función.....	9
Restricción del rango de temperatura	9
Configurar bloqueo de operación	10
Configurar modo omitir.....	10
Configurar brillo de retroiluminación.....	11
Especificaciones.....	12

Explicación de los iconos

Los iconos cuadrados que se utilizan en este manual indican lo siguiente.

-  Indica ajustes que solo se pueden modificar cuando la unidad esté en funcionamiento.
-  Indica ajustes que solo se pueden modificar cuando la unidad esté parada.
-  Indica funciones que no están disponibles cuando los botones estén bloqueados o el sistema se controle centralmente.

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente las instrucciones en este manual para utilizarlo correctamente.



Conserve las instrucciones para futuras consultas.

Asegúrese de que este manual y el Manual de instalación se entregan a cualquier futuro usuario.

Para asegurar un funcionamiento seguro y correcto del controlador remoto, éste debe ser instalado solamente por personal técnico cualificado.

Precauciones de seguridad

- Lea las siguientes precauciones de seguridad antes de utilizar el controlador.
- Observe estas precauciones detenidamente para asegurar su seguridad.

 ADVERTENCIA	Indica peligro de muerte o heridas graves si se utiliza el PAC-YT52CRA incorrectamente.
 PRECAUCIÓN	Indica un riesgo de heridas serias o daños estructurales si se utiliza el PAC-YT52CRA incorrectamente.

- Después de leer este manual, páseselo al usuario final para que lo conserve para futuras consultas.
- Conserve este manual para consultas futuras y consúltelo siempre que sea necesario. Este manual debe estar a disposición de quienes reparen o reubiquen el controlador. Asegúrese de pasar el manual a los futuros usuarios.

Precauciones generales

ADVERTENCIA

No instale la unidad en ningún lugar en el que haya grandes cantidades de aceite, vapor, solventes orgánicos o gases corrosivos como el gas sulfúrico, ni donde se utilicen frecuentemente pulverizadores o soluciones alcalinas/ácidas. Estas sustancias pueden comprometer el rendimiento de la unidad o provocar que se corroan ciertos componentes de la unidad, resultando en descargas eléctricas, malfuncionamiento, humo o incendio.

Para reducir el riesgo de corto circuitos, fugas de corriente, descargas, mal funcionamiento, humo o incendio, no lave el controlador con agua ni ningún otro líquido.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, mal funcionamiento, fuego o incendio; no maneje los interruptores/botones ni toque cualquier otra pieza eléctrica con las manos húmedas.

Cuando se lleve a cabo la esterilización con alcohol, se deberá ventilar el aire para eliminar el gas.

Para reducir el riesgo de heridas o descargas eléctricas, apague la unidad y desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar, mantener o inspeccionar el controlador.

Para reducir el riesgo de heridas o descargas eléctricas, antes de pulverizar un químico alrededor del controlador, apáguelo y cúbralo.

En caso de que se presente alguna anomalía (por ejemplo olor a quemado), apague la unidad, desenchufe la alimentación y consulte a su distribuidor. Si se continúa la operación, se pueden producir descargas eléctricas, mal funcionamiento o incendios.

Instale correctamente todas las cubiertas necesarias para alejar la humedad y el polvo del controlador. La acumulación del polvo y agua pueden causar descargas eléctricas, humo o incendio.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de daños en el controlador, no pulverice directamente insecticidas ni ningún otro pulverizador inflamable alrededor del controlador.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o malfuncionamiento, no toque el panel táctil, interruptores o botones con un objeto con punta o punzante.

Para reducir el riesgo de heridas y descargas eléctricas, evite el contacto con los extremos afilados de ciertas piezas.

Para reducir el riesgo de heridas, lleve equipos de protección cuando trabaje en el controlador.

Consulte a su proveedor la manera correcta de deshacerse del controlador.

Precauciones para mover o reparar el controlador

ADVERTENCIA

El controlador solamente debe ser reparado o cambiado de lugar por personal técnico cualificado. No desmonte ni modifique el controlador. La instalación y las reparaciones no correctas pueden causar heridas, descargas eléctricas o incendios.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuito, descargas eléctricas, incendio o mal funcionamiento, no toque el panel del circuito con herramientas ni con sus manos, y no permita que se acumule polvo en el panel del circuito.

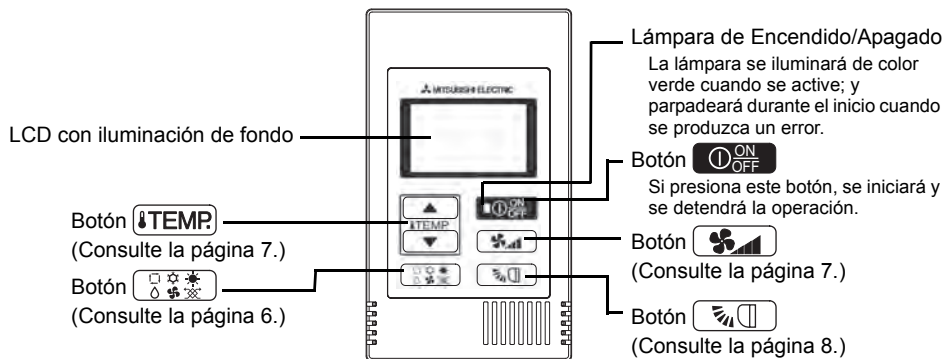
Precauciones adicionales

Para evitar daños en la unidad, utilice las herramientas adecuadas para instalarla, inspeccionarla o repararla.

Para evitar la pérdida de color, no utilice benceno, disolventes ni trapos químicos para limpiar el controlador. Para limpiar el controlador, límpielo con paño suave mojado en agua y detergente suave, seque el detergente con un paño húmedo y seque los restos de agua con un paño seco.

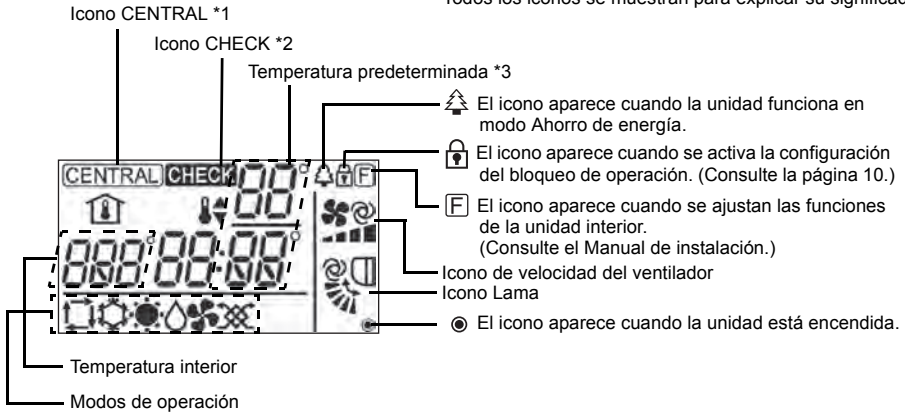
Nombres y funciones de los componentes del controlador

Interfaz del controlador



* Para ajustar las funciones no disponibles de este controlador (PAC-YT52CRA), como Defl., utilice el Controlador Remoto MA o el controlador centralizado.

* Todos los iconos se muestran para explicar su significado.



*1 Icono **CENTRAL**

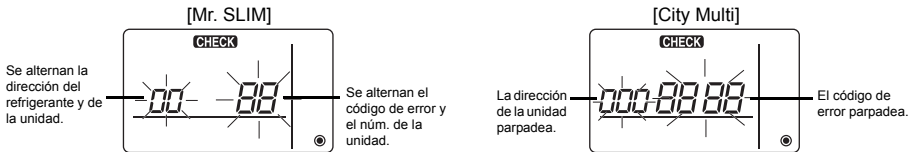
Aparece cuando no se permite una de las operaciones locales: ON/OFF, modo de operación, temperatura predeterminada, velocidad del ventilador, lama.

*2 Icono **CHECK**

En los aparatos de aire acondicionado Mr. SLIM, si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará, así como la dirección del refrigerante (dos dígitos), el código de error (dos dígitos) y el núm. de la unidad.

En los aparatos City Multi, si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará, así como la dirección de la unidad (tres dígitos) y el código de error (cuatro dígitos).

Compruebe el estado del error; detenga la operación y consulte a su proveedor.



Cuando solo parpadea el código de error, la unidad de aire acondicionado se mantiene en funcionamiento, pero es posible que se haya producido un error.

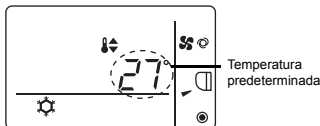
Compruebe el código de error y consulte a su proveedor.



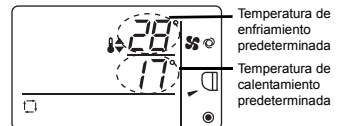
*3 Temperatura predeterminada

* Se puede seleccionar Centígrados o Fahrenheit. Para más información, consulte el Manual de instalación.

En los modos FRÍO, SECAR, CALOR o AUTO (punto de ajuste único)




En el modo AUTO (punto de ajuste doble)

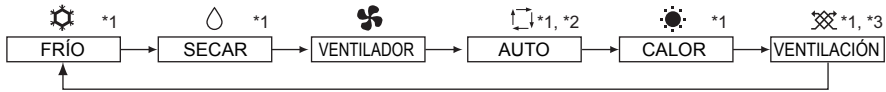


Operaciones básicas

Modo de operación



Si se pulsa el botón , cambiará el modo de operación en el siguiente orden.

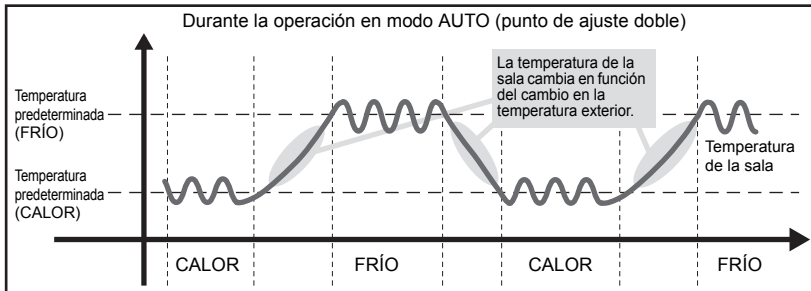


- *1: No todas las funciones están disponibles en todos los modelos de unidades interiores. Las funciones que no estén disponibles, no aparecerán en la pantalla.
- *2: La temperatura predeterminada en modo AUTO (para punto de ajuste único o doble) aparecerá según el modelo de la unidad interior.
- *3: Solo disponible en las unidades de aire acondicionado Mr. SLIM interconectadas con una unidad LOSSNAY. "VENTILACIÓN" se iluminará cuando la unidad LOSSNAY funcione durante el funcionamiento de la unidad.

Modo AUTO (punto de ajuste doble):

En modo AUTO (punto de ajuste doble), las temperaturas predeterminadas se pueden ajustar para refrigerar y calentar; y la operación se puede cambiar automáticamente de enfriar a calentar, según la temperatura de la habitación.

Las temperaturas predeterminadas de enfriamiento y calentamiento que se ajusten en el modo AUTO (punto de ajuste doble) se verán reflejadas en la configuración de temperatura de los modos FRÍO/SECAR y CALOR.



Temperatura predeterminada



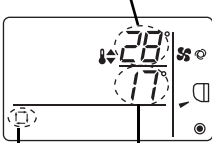
En los modos FRÍO, SECAR, CALOR y AUTO (punto de ajuste único)

Si se pulsa el botón **TEMP ▲**, aumentará la temperatura predeterminada.

Si se pulsa el botón **TEMP ▼**, se reducirá la temperatura predeterminada.

En el modo AUTO (punto de ajuste doble)

Temperatura de enfriamiento predeterminada

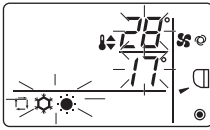


Temperatura de calentamiento predeterminada

Modo de operación actual

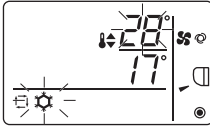
Aparecerá la temperatura predeterminada actual (enfriamiento/calentamiento).

Si se pulsa el botón **TEMP ▲** o **TEMP ▼**, parpadeará la temperatura predeterminada (enfriamiento/calentamiento).

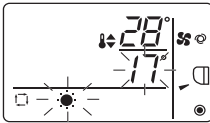


Si, mientras parpadea la temperatura predeterminada (enfriamiento/calentamiento), se pulsa el botón **TEMP ▲** aumentará dicha temperatura para enfriar y calentar; si se presiona el botón **TEMP ▼**, la temperatura predeterminada se reducirá para enfriar y calentar.

Si se pulsa el botón **TEMP**, solo parpadeará la temperatura predeterminada de enfriamiento.



Si, mientras parpadea la temperatura predeterminada de enfriamiento, se pulsa el botón **TEMP ▲**, ésta aumentará; y si se pulsa el botón **TEMP ▼**, se reducirá. Si se pulsa el botón **TEMP**, solo parpadeará la temperatura predeterminada de calentamiento.



Si, mientras parpadea la temperatura predeterminada de calentamiento, se pulsa el botón **TEMP ▲**, ésta aumentará; y si se pulsa el botón **TEMP ▼**, se reducirá.

Si se pulsa el botón **TEMP**, se completará la configuración de temperatura predeterminada.

* Durante el ajuste de la temperatura predeterminada, la configuración se desactivará automáticamente si se pulsa el botón **TEMP ▲** o **TEMP ▼** o si no se toca durante un periodo de tiempo determinado.

El rango de temperatura predeterminada es el siguiente.

Modo de operación	Rango de temperatura predeterminada
FRÍO/SECAR	19 - 30°C/67 - 87°F *1
CALOR	17 - 28°C/63 - 83°F *1
AUTO (punto de ajuste único)	19 - 28°C/67 - 83°F *1
AUTO (punto de ajuste doble)	[FRÍO] Rango de temperatura predeterminada en modo FRÍO [CALOR] Rango de temperatura predeterminada en modo CALOR *2, *3
VENTILADOR, VENTILACIÓN	No se puede configurar

*1 El rango de temperatura predeterminada varía según el modelo de la unidad interior al que se vaya a conectar. Para más información, consulte el Manual de instrucciones de la unidad interior.

*2 Las temperaturas predeterminadas para enfriamiento y calentamiento del modo AUTO (punto de ajuste doble) se utilizarán para las del modo FRÍO/SECAR y CALOR.

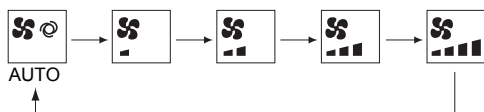
*3 Las temperaturas predeterminadas de enfriamiento y de calentamiento se pueden ajustar en las siguientes condiciones.

- La temperatura predeterminada de enfriamiento es superior a la de calentamiento.
- La diferencia entre las temperaturas predeterminadas de enfriamiento y calentamiento es igual o superior a la diferencia de temperatura mínima que varía según el modelo de la unidad interior que se vaya a conectar.


Velocidad del ventilador



Si se pulsa el botón , cambiará la velocidad del ventilador en el siguiente orden.




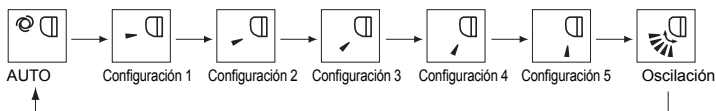
* La velocidad del ventilador ajustable varía según el modelo de la unidad interior que se vaya a conectar.

* Si la unidad no tiene función de ajuste del ventilador, la velocidad no se podrá ajustar. En tal caso, el icono del ventilador parpadeará si se pulsa el botón .


Lama



Si se pulsa el botón , se cambiará la dirección de lama.



* La dirección de lama ajustable varía según el modelo de unidad interior que se vaya a conectar.

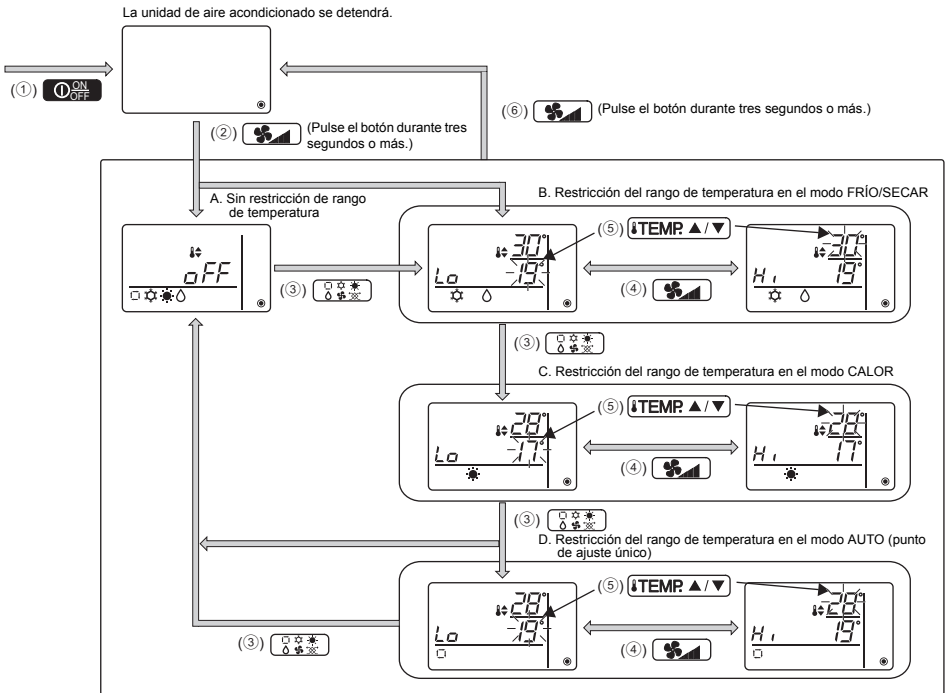
* Si la unidad no tiene función de lama, la dirección de ésta no se podrá ajustar. En tal caso, el icono de lama parpadeará cuando se pulse el botón .

Funcionamiento del controlador - Configuración de función

Restricción del rango de temperatura



Se puede restringir el rango de temperatura predeterminada de cada modo de operación.



- ① Pulse el botón para detener la unidad de aire acondicionado.
- ② Mantenga pulsado el botón durante tres segundos o más para visualizar la restricción del rango de temperatura. (Aparecerá A o B).
- ③ Pulse el botón para seleccionar de A a D.
* Cuando el modo AUTO (punto de ajuste único) no esté disponible en la unidad interior o cuando el modo AUTO se ajuste a OFF en la configuración de Modo omitir, no se visualizará D.

A. Sin restricción de rango de temperatura:

La restricción del rango de temperatura no se ejecutará en todos los modos.

B. Restricción del rango de temperatura en el modo FRÍO/SECAR:

El rango de temperatura del modo FRÍO/SECAR y AUTO (punto de ajuste doble) se puede modificar.


C. Restricción del rango de temperatura en el modo CALOR:

El rango de temperatura predeterminado del modo CALOR y AUTO (punto de ajuste doble) se puede modificar.

D. Restricción del rango de temperatura en el modo AUTO (punto de ajuste único):

El rango de temperatura predeterminada en el modo AUTO (punto de ajuste único) se puede modificar.

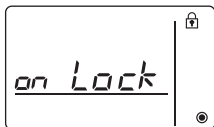
- ④ Pulse el botón para cambiar entre las configuraciones del límite superior (Hi) y del límite inferior (Lo).

- ⑤ Pulse el botón **TEMP ▲** o **TEMP ▼** para ajustar el valor límite superior/inferior.
- Si se pulsaran simultáneamente los botones **TEMP ▲** y **TEMP ▼** se podrá obtener el rango de temperatura previo para los modos FRÍO/SECAR, CALOR y AUTO.
 - La temperatura se puede ajustar en el rango de temperatura predeterminado de la unidad interior. Para más información, consulte el Manual de instrucciones de la unidad interior.
- ⑥ Mantenga pulsado el botón  durante tres segundos o más para completar la configuración.
- Si esta acción se lleva a cabo mientras se visualiza A, no se ejecutará la restricción del rango de temperatura.
 - Si esta acción se lleva a cabo mientras se visualiza de la B a la D, se ejecutarán todas las restricciones del rango de temperatura de los modos FRÍO/SECAR, CALOR y AUTO que se hayan configurado de la B a la D.
- Si el rango de temperatura predeterminada no se ha modificado, la restricción no se ejecutará.
- Después de ejecutar la restricción del rango de temperatura, si el usuario intenta seleccionar una temperatura que no se encuentra dentro del rango, la temperatura predeterminada parpadeará.
- * El rango de temperatura de este controlador (PAC-YT52CRA) conectado a las unidades interiores que tengan la función de restricción del rango de temperatura se puede restringir también desde el controlador centralizado que tiene la misma función.

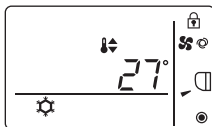
Configurar bloqueo de operación

Esta función también puede bloquear todos los botones.

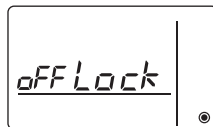
A. El bloqueo de operación está activado.





B. Mientras el bloqueo de operación esté activo.





C. El bloqueo de operación está desactivado.





Bloquear operaciones

Mientras el bloqueo de operación esté desactivado (icono  apagado), mantenga pulsado el botón  durante tres segundos o más para activar el bloqueo de operación. (A)

* Mientras el bloqueo de operación esté activado, icono  encendido. (B)

* Si se pulsa cualquier botón mientras el bloqueo de operación esté activado, el icono  parpadeará.

Desbloquear operaciones

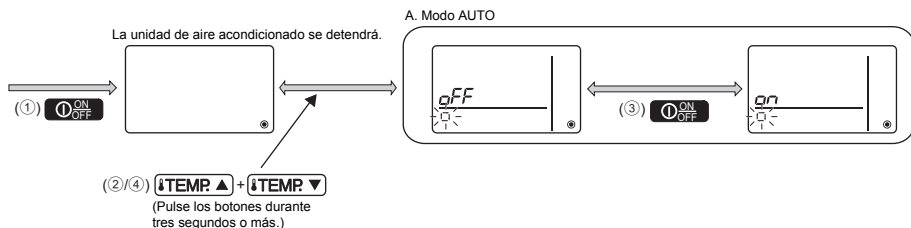
Mientras el bloqueo de operación esté activado (icono  encendido), mantenga pulsado el botón  durante tres segundos o más, para desactivar el bloqueo de operación. (C)

Configurar modo omitir



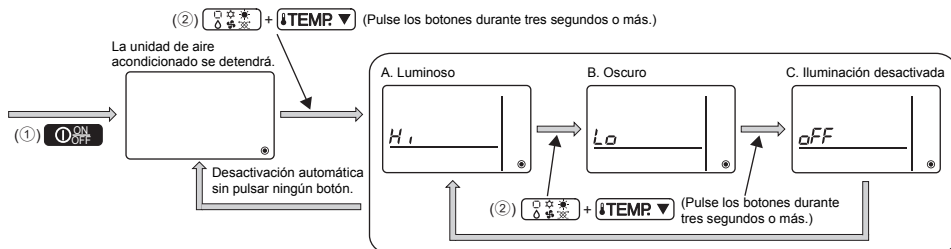
El uso del modo AUTO se puede ajustar.

Esta configuración solo es efectiva cuando el controlador está conectado a las unidades interiores que tengan el modo AUTO.



- 1 Pulse el botón **ON/OFF** para detener la unidad de aire acondicionado.
- 2 Pulse los botones **TEMP ▲** y **TEMP ▼** simultáneamente durante tres segundos o más para visualizar la pantalla Configurar modo omitir. (Aparecerá la configuración actual).
- 3 Pulse el botón **ON/OFF** para seleccionar ON u OFF.
ON: El modo AUTO se podrá seleccionar pulsando el botón **ON/OFF** durante la operación.
OFF: El modo AUTO no se podrá seleccionar pulsando el botón **ON/OFF** durante la operación.
- 4 Pulse los botones **TEMP ▲** y **TEMP ▼** simultáneamente durante tres segundos o más para completar la configuración.

Configurar brillo de retroiluminación



- 1 Pulse el botón **ON/OFF** para detener la unidad de aire acondicionado.
- 2 Pulse los botones **ON/OFF** y **TEMP ▼** simultáneamente durante tres segundos o más para cambiar el brillo de la retroiluminación. (La configuración por defecto es "Luminoso").
* Repita el paso ②, indicado arriba, para cambiar la configuración a A, B o C.
* La configuración se desactivará automáticamente si no se lleva a cabo el paso ② durante un periodo de tiempo determinado.

Especificaciones

Especificaciones del controlador

	Especificaciones
Tamaño del producto	70 (A) × 120 (A) × 14.5 (P) mm (2-3/4 × 4-3/4 × 9/16 [pulgadas]) (sin incluir la parte sobresaliente)
Peso neto	0,1 kg (1/4 lb.)
Voltaje de alimentación	12 VCC (proporcionada desde las unidades interiores)
Consumo de corriente	0,3 W
Entorno operativo	Temperatura 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F) Humedad 30 ~ 90%RH (sin condensación)
Material	PC + ABS

Este producto se ha diseñado y está pensado para su uso en un entorno residencial, comercial y de industria ligera.

Este producto cumple con las siguientes normativas de la UE:

- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG. 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
Representante autorizado en la UE: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

WT06591X01